讀上博六《競公瘧》札記一則

（首發）

何義軍

西南大學漢語言文獻研究所

簡3云：[[1]](#endnote-1)

是言也。高子、國子答曰：“身爲新，或（又）可（何）焉？是信吾無良祝、史，公盍誅之？”晏子夕。二大夫退，公入晏子而告之，若其告高子……

其中“”字整理者釋為“㤇”，並對“身爲新，或可㤇焉”句考釋云：

“新”讀爲“薪”，意欲焚祝、史。“㤇”同“懊”，《集韻》：“懊，恨也，或從夭。”讀爲“祰”、“禱”。《說文》：“祰，告祭也。从示，告聲，苦浩切。”《說文》：“禱，告事求福也。从示，壽聲，都浩切。”同韻。“安”讀爲“焉”。[[2]](#endnote-2)

陳偉先生指出整理者釋爲“㤇”的字，亦見於上博竹書《魯邦大旱》2號、3號簡，以及《內禮》1號簡，當釋爲“愛”，義爲“吝惜”。[[3]](#endnote-3)後他又改變了看法，認為“愛”指對人或物的深厚真摯感情，并說“簡文可能是說自己對自身親近，對他人沒有真摯的感情”。[[4]](#endnote-4)

董珊先生從陳偉先生之釋，將此句讀爲“身爲親，又何愛焉？”并解釋說：

謂沒有比景公的身家性命更重要的，景公之身有疾將滅，又何愛于祝史乎？這是慫恿景公誅殺祝史。[[5]](#endnote-5)

蘇建洲先生認爲，此字整理者釋“㤇”不誤，并將讀“㤇”爲“燒”，將簡文讀為“身為薪，又可燒焉”。[[6]](#endnote-6)

劉信芳先生將此字讀爲“妖”，認爲此句大意是說：“身體爲親！有什麽妖祥爲害於身體，這種情況確實是因爲我們沒有稱職的祝史。”[[7]](#endnote-7)

按，字亦見於上博一《孔子詩論》、《性情論》以及上博四《曹沫之陳》等篇，陳偉、董珊等先生將釋其為“愛”，甚確。至於“㤅”的對象所指為何物，陳偉先生認為泛指他人，董珊先生則認為是指祝史。但是無論其中哪種理解，在簡文中都無法很好地溝通上下文義。可見，“愛”的對象究竟為何物仍需考慮。

我們認為，“愛”的對象應該是指“珪璧幣帛”等祭品。上引陳偉、董珊等先生的意見，都沒有將“身為親，又何愛焉”同簡1、2的幾句話聯繫起來考慮，而簡1、2的這幾句話對於理解“愛”的對象很有幫助。為方便討論，先將簡1—2的有關文句釋寫如下：

齊景公疥且瘧，逾歲不已。會譴與梁丘據言於公曰：“吾幣帛甚美於吾先君之量矣，吾珪璧大於吾先君之……公疥且瘧，逾歲不已，是吾亡良祝、史也。吾欲誅諸祝、史。”公舉首答之：“甚然，是吾所望於汝也。盍誅之。”二子急將[[8]](#endnote-8)……

會譴與梁丘據認為，齊景公祭祀鬼神不惜珪璧幣帛，禮敬有加，然而景公的病卻長時間不痊愈，這是因為鬼神不賜福，鬼神之所以不賜福，是因為沒有好的祝、史替景公祝說。這段話隱含著一個重要的觀念，即：若祭祀鬼神的物品齊備、對其禮敬有加，再有稱職的祝、史為之祝說，鬼神就會庇護，不會降禍或可免除災禍。事實上，這種觀念在古代頗為常見，例如：

1.晉之邊吏讓鄭曰：“鄭國有災，晉君、大夫不敢寧居，卜筮走望，不愛牲玉。鄭之有災，寡君之憂也。” 《左傳•昭公十八年》

2. 故古者聖王明天鬼之所欲，不避天鬼之所憎，以求興天下之利，除天下之害。是以率天下之萬民，齋戒沐浴，潔為酒醴粢盛，以祭祀天鬼。其事鬼神也，酒醴粢盛不敢不蠲潔，犧牲不敢不腯肥，珪璧幣帛不敢不中度量，春秋祭祀不敢失時。 《墨子•尚同》

3.長勺之役，曹劌問所以戰於莊公，公曰：“余不愛衣食於民，不愛牲玉於神。 《國語•魯語》

這些都可與簡文合觀。了解了這一點，“愛”的對象是“珪璧幣帛”等祭品就不難理解了。高子、國子和會譴、梁丘據的看法一樣，他們認為景公祭祀鬼神不曾憐惜珪璧幣帛，景公之所以久病不愈，完全是祝、史的過錯。可見，將“愛”的對象理解為“珪璧幣帛”等祭品是很合適的。另外，前引書證中，多用“不愛+祭品”的語句說明對鬼神的崇敬，正可與簡文“愛”字的含義和用法合觀。此亦可證我們的觀點應可成立。

最後，試將“身為親，又何愛焉？是信吾亡良祝、史，公盍誅之？”語譯如下：

身體是（您）自己親近的，又何曾憐惜珪璧幣帛呢？（您之所以生病久不痊愈）是我們真的沒有好的祝、史，大王您為何不殺了他們呢？

1. 為行文方便，凡不准備討論的古文字字形一律用通行字寫出，下文同。 [↑](#endnote-ref-1)
2. 馬承源主編：《上海博物館藏戰國楚竹書（六）》，上海古籍出版社，2007年，第170頁。 [↑](#endnote-ref-2)
3. 陳偉：《讀〈上博六〉條記》，武漢大學簡帛網2007年07月09日，http://www.bsm.org.cn/show\_article.php?id=597。 [↑](#endnote-ref-3)
4. 陳偉：《讀上博竹書〈景公瘧〉札記》，《出土文獻與古文字研究》第二輯，復旦大學出版社，2008年，第146頁。 [↑](#endnote-ref-4)
5. 董珊：《讀〈上博六雜記〉（續一）》，武漢大學簡帛網2007年07月11日，http://www.bsm.org.cn/show\_article.php?id=607。 [↑](#endnote-ref-5)
6. 蘇建洲：《讀〈上博六·景公虐〉札記一則》，武漢大學簡帛網2007年07月26日，http://www.bsm.org.cn/show\_article.php?id=668。 [↑](#endnote-ref-6)
7. 劉信芳：《〈上博藏六〉試解之三》，武漢大學簡帛網2007年08月09日，http://www.bsm.org.cn/show\_article.php?id=694。 [↑](#endnote-ref-7)
8. 由於簡文殘斷，此處斷句、讀法存疑。 [↑](#endnote-ref-8)